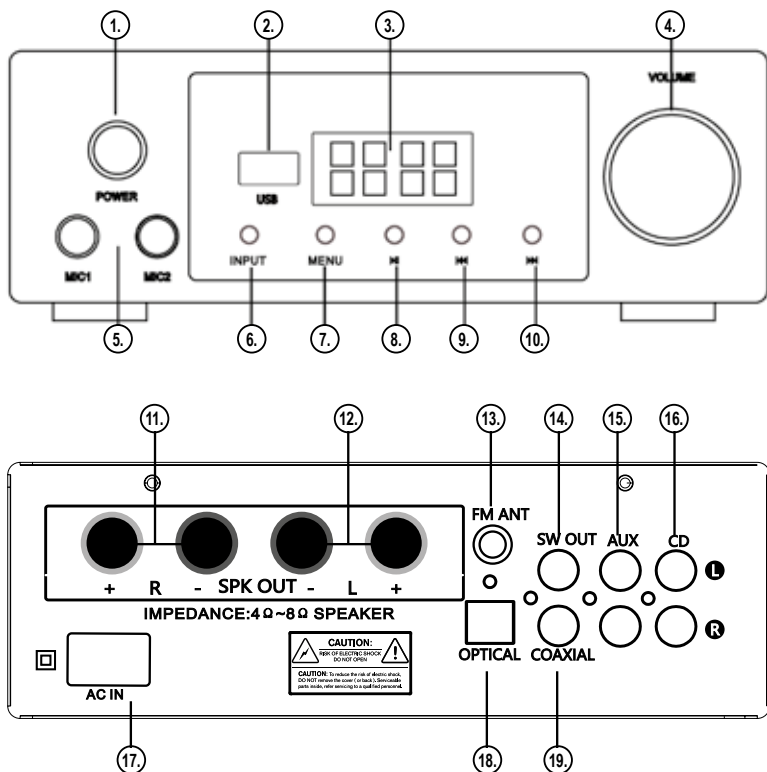


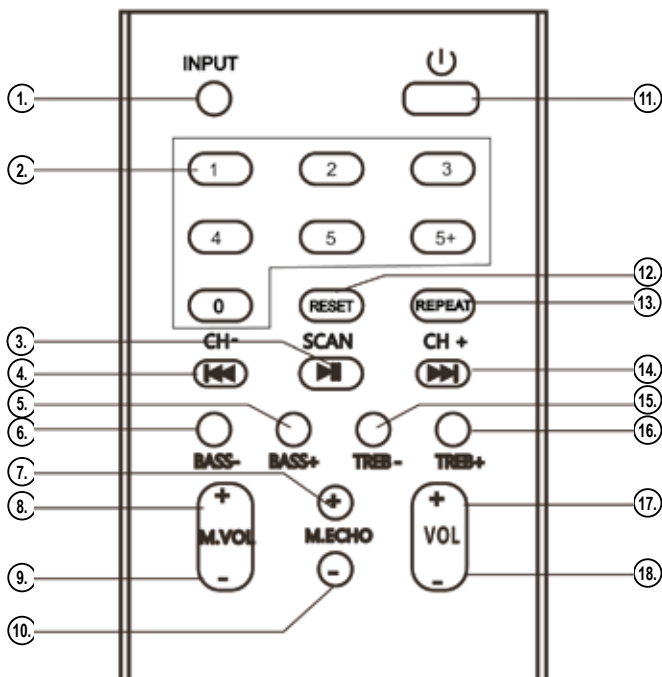


**instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
návod k použití
uputa za uporabu**





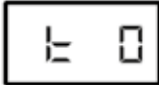
		EN	H	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
1.	POWER	on/off	be- / kikapcsolás	za- / vypínač	comutator pornit/ oprit	uklj./isklj.	zapanani / vypinani	uključenje, isključenje
2.	USB	USB socket	USB aljzat	USB zásuvka	Priză USB	USB utičnica	USB zásuvka	USB utičnica
3.	DISPLAY	LED display	LED kijelző	LED displej	Afişaj cu LED-uri	LED displej	LED displej	LED zaslon
4.	VOLUME	music volume	zene hangerő	hlasitost hudby	volumul muzicii	jačina zvuka	hlasitost hudby	glasnoća glazbe
5.	MIC1, MIC2	microphone inputs	mikrofon bemenetek	mikrofonové vstupy	intrări de microfon	ulazi za mikrofone	vstupy pro mikrofon	ulazi za mikrofon
6.	INPUT	function selector	funkció választó	výber funkcie	selector de funcții	funkcije	volba funkcií	birac funkcija
7.	MENU	audio menu	audio menü	audio menu	menu audio	audio meni	audio menu	audio izbornik
8.	<math>\blacktriangleleft</math> / SCAN	play/pause/tune	lejátszás/szünet/ hangolás	prehrávanie / pauza / ladenie	redare/pauză/ acordare	reprodukcija/ pauza/ podešavanje	přehrávání/pauza/ ladění	reprodukcija/pauza/ ugađanje
9.	<math>\blacktriangleleft</math> / CH-	step back	léptetés vissza	krok dozadu	pas înapoi	korak nazad	vyhledávání zpátky	korak unazad
10.	<math>\blacktriangleright</math> / CH+	step forward	léptetés előre	krok dopredu	pas înainte	korak napred	vyhledávání dopředu	korak unapred
11.	RIGHT SPK	right speaker	jobb hangszóró	pravý reproduktor	difuzor dreapta	desna zvučna kutija	pravý reproduktor	desni zvučnik
12.	LEFT SPK	left speaker	bal hangszóró	ľavý reproduktor	difuzor stânga	leva zvučna kutija	ľavý reproduktor	lijevi zvučnik
13.	FM ANT	radio antenna	rádió antenna	anténa rádia	anténă radio	FM antena	anténa rádia	radijska antena
14.	SW OUT	subwoofer output	mélyszugárzó kimenet	výstup basového reproduktora	ieşire subwoofer	izlaz za niskotonski zvučnik	výstup pro basový reproduktor	izlaz subwoofera
15.	AUX INPUT	AUX input	AUX bemenet	AUX vstup	Intrare AUX	AUX ulaz	AUX vstup	AUX ulaz
16.	CD INPUT	CD input	CD bemenet	CD vstup	Intrare CD	CD ulaz	CD vstup	CD ulaz
17.	AC INPUT	mains connector	hálózati csatlakozó	sietová prípojka	priză de rețea	napajanje	síťová zásuvka	mrežni utikač
18.	OPTICAL	optical input	optikai bemenet	optický vstup	intrare optică	optički ulaz	optický vstup	optički ulaz
19.	COAXIAL	coaxial input	koaxiális bemenet	koaxiálny vstup	intrare coaxială	koaksialni ulaz	koaxiální vstup	koaksijalni ulaz



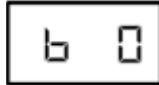
	EN	H	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR-BIH	
1.	INPUT	function selector	funkció választó	vyber funkcie	selector de functii	funkcije	volba funkcij	birac funkcija
2.	0...9	programme number (USB, FM)	műsorszám (USB, FM)	program (USB, FM)	program (USB, FM)	broj programa (USB, FM)	číslo skladby (USB, FM)	programski zapis (USB, FM)
3.	▶ II / SCAN	play/pause/tune	lejátszás/szünet/hangolás	prehrávanie / pauza / ladenie	redare/pauză / acordare	reprodukcija/ pauza/ podešavanje	přehrávání/pauza/ ladění	reprodukcija/pauza/ ugađanje
4.	⏪ / CH-	step back	léptetés vissza	krok dozadu	pas inapoi	korak nazad	vyhledávání zpátky	korak unazad
5.	BASS+	bass+	mély hangszín+	hlboký tón +	ton joase+	niski tonovi+	basové tóny+	dubok ton+
6.	BASS-	bass-	mély hangszín-	hlboký tón -	ton joase-	niski tonovi-	basové tóny-	dubok ton-
7.	M.ECHO+	microphone echo+	mikrofon visszhang+	mikrofonový echo efekt +	ecou microfon +	eho mikroфона+	ozvěna mikrofonu+	odjek mikroфона+
8.	M.VOL+	microphone volume+	mikrofon hangerő+	hlasitosť mikrofonu +	volumul microfonului+	jačina mikroфона+	hlasitosť mikrofonu+	glasnoća mikroфона+
9.	M.VOL-	microphone volume-	mikrofon hangerő-	hlasitosť mikrofonu -	volumul microfonului-	jačina mikroфона-	hlasitosť mikrofonu-	glasnoća mikroфона-
10.	M.ECHO-	microphone echo-	mikrofon visszhang-	mikrofonový echo efekt -	ecou de microfon	eho mikroфона-	ozvěna mikrofonu-	odjek mikroфона-
11.	⏻	mute / display (3s)	némítás / kijelző ki (3s)	stíšenie / vypnutie displeja (3s)	mute / afişaj oprit (3s)	Isklj. zvuka / isklj. displeja (3s)	ztlumeni / vypnutí displeje (3 vteřiny)	isključenje zvuka / isključenje zaslona (3s)
12.	RESET	factory reset	gyári visszaállítás	výrobné nastavenie	resetare din fabrică	fabrička postavka	obnovení nastavení z výroby	vraćanje na tvorničke postavke
13.	REPEAT	repeat (USB)	ismétlés (USB)	opakovanie (USB)	repetare (USB)	ponavljanje (USB)	opakování (USB)	ponavljanje (USB)
14.	▶▶ / CH+	step forward	léptetés előre	krokovanie dopredu	pas inainte	korak napred	vyhledávání dopředu	korak unaprijed
15.	TREB-	treble-	magas hangszín-	vysoký tón -	ton ridicat-	visoki tonovi-	výškové tóny-	visoki ton-
16.	TREB+	treble+	magas hangszín+	vysoký tón +	ton ridicat+	visoki tonovi+	výškové tóny+	visoki ton+
17.	VOL+	music volume+	zene hangerő+	hlasitosť hudby +	volumul muzicii+	jačina muzike+	hlasitosť hudby+	glasnoća glazbe+
18.	VOL-	music volume-	zene hangerő-	hlasitosť hudby -	volumul muzicii-	jačina muzike-	hlasitosť hudby-	glasnoća glazbe-



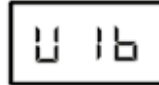
- (EN) remote control: tone and volume
- (H) távirányító: hangszín és hangerő
- (SK) diaľkový ovládač: tón a hlasitosť
- (RO) telecomandă: ton și volum
- (SRB)(MNE) daljinski upravljač: boja tona i jačina zvuka
- (CZ) dálkový ovladač: zabarvení zvuku a hlasitosť
- (HR)(BIH) daljinski upravljač: ton i glasnoća



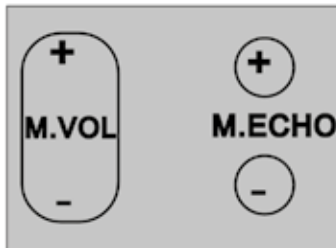
- (EN) treble
- (H) magas
- (SK) vysoký
- (RO) înalte
- (SRB)(MNE) visoki
- (CZ) výškové
- (HR)(BIH) visoki



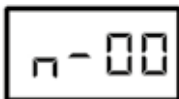
- (EN) bass
- (H) mély
- (SK) hlboký
- (RO) joase
- (SRB)(MNE) niski
- (CZ) basové
- (HR)(BIH) niski



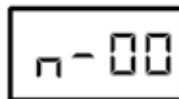
- (EN) music volume
- (H) zene hangerő
- (SK) hlasitosť hudby
- (RO) volumul muzicii
- (SRB)(MNE) jačina zvuka muzike
- (CZ) hlasitosť hudby
- (HR)(BIH) glasnoća glazbe



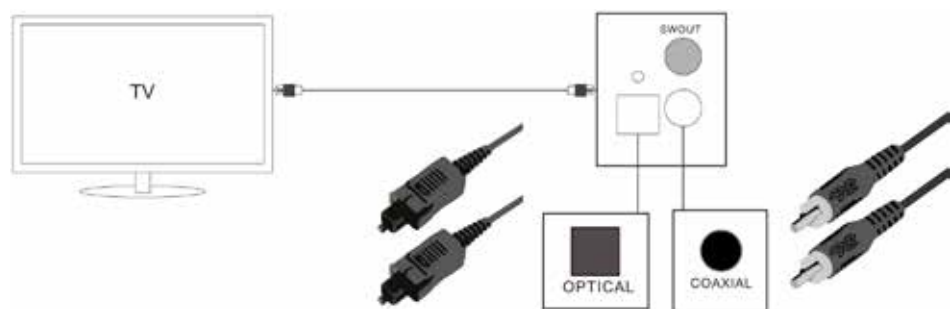
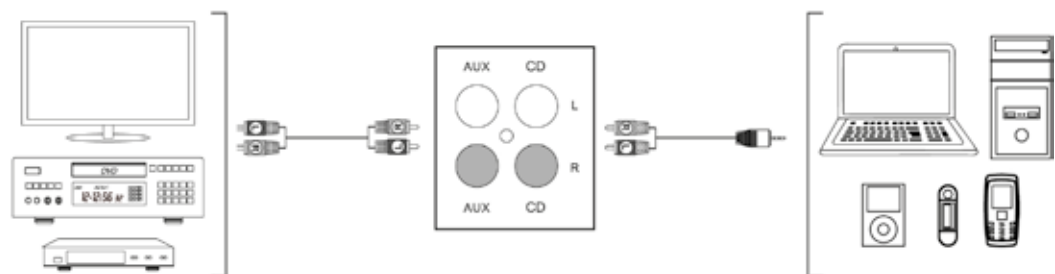
- (EN) remote control: mic. volume and echo
- (H) távirányító: mikrofon hangerő és visszhang
- (SK) diaľkový ovládač: hlasitosť mikrofónu a echo efekt
- (RO) telecomandă: volum microfon și ecou
- (SRB)(MNE) daljinski upravljač: jačina mikrofona i eho mikrofona
- (CZ) dálkový ovladač: hlasitosť a ozvěna mikrofónu
- (HR)(BIH) daljinski upravljač: ton i glasnoća mikrofona i odjek



- (EN) mic. volume
- (H) mikrofon hangerő
- (SK) hlasitosť mikrofónu
- (RO) volum microfon
- (SRB)(MNE) jačina mikrofona
- (CZ) hlasitosť mikrofónu
- (HR)(BIH) glasnoća mikrofona

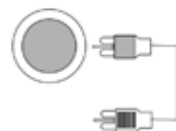


- (EN) mic. echo
- (H) mikrofon visszhang
- (SK) echo efekt mikrofónu
- (RO) ecou microfon
- (SRB)(MNE) eho mikrofona
- (CZ) ozvěna mikrofónu
- (HR)(BIH) odjek mikrofona

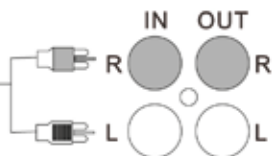


BTA 250 AMPLIFIER

SW OUT




ACTIVE SUBWOOFER INPUT





NAPOMENE


1. Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uverite se da se proizvod slučajno nije oštetio u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd.!
2. Zbog prisustva mrežnog napona, držite se standardnih mera zaštite! Vlažnim, mokrim rukama ne dodirujte uređaj ni priključni kabl!
3. Uverite se pre upotrebe da proizvod nije oštećen u toku transporta. Oštećeni proizvod je zabranjeno i opasno koristiti!
4. Crveni taster daljinskog upravljača ne isključuje uređaj samo isključuje zvučnike! Dužim pritiskom isključiće se i displej. Nakon upotrebe uređaj isključite prekidačem POWER! Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, isključite ga i kabl izvucite iz struje!
5. Ne vršite nikakva povezivanja pri uključenom sistemu, prilikom povezivanja jačina zvuka treba da je na minimalnom položaju, u suprotnom pri uključivanju može da se dese kvarovi na sistemu! Ne uključujte sistem sa pojačanom jačinom zvuka!
6. Radi sprečavanja eventualnih smetnji, audio kablove sprovodite dalje od strujnih kablova!
7. Ako primetite bilo kakvu nepravilnost, oštećeni priključni kabl ili drugo, isključite uređaj i obratite se stručnom licu! Mnoge greške se lako i brzo mogu uočiti (nema zvuka, neprijatan miris, strano telo itd.).
8. Uređaj štitite od prašine, pare, tečnosti, toplote, vlage, smrzavanja, udaraca i direktnog uticaja sunca! Upotrebljivo samo u suvim zatvorenim prostorijama!
9. Na BT domet uređaja mogu da utiču zidovi, metalni predmeti i radiofrekvencijski uređaji u blizini. Taster ne postavljajte na metlane kapije i okvire!
10. Ne prekrivajte uređaj u toku rada, treba obezbediti dovoljno prostora za ventilaciju! Oko uređaja treba ostaviti minimalno 10 cm prostora za hlađenje! Prekrivanje može da prouzrokuje pregrevanje, požar ili strujni udar!
11. Uređaj tako postavite da priključni kabl bude lako dostupan i da se lako može izvući! Priključni kabl tako postavite da ne smeta prolazu da se ne bi nešto zakačilo za njega! Priključni kabl nemojte provlačiti ispod tepiha, otirača i sličnih predmeta!
12. Uključujte samo u standarde uzemljene strujne utičnice 230V~/50Hz!
13. Uređaj štitite od prskajuće vode, ne postavljajte na uređaj ili u blizinu uređaja posude napunjene tečnošću. Ne postavljajte blizu uređaja predmete sa otvorenim plamenom kao što su sveće i slično!
14. Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara!
15. Na kvalitet zvuka utiču drugi radiofrekvencijski uređaji u blizini i drugi električni uređaji. Po potrebi premestite uređaj.
16. Na rad uređaja mogu da utiču nezavisni faktori, hardveri i softveri na koje proizvođač nema uticaja.
17. Nepropisno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije.

18. Ovaj uređaj je namenjen za kućnu upotrebu, nije predviđen za ustanove ili profesionalnu upotrebu!
19. Nakon isteka životnog veka, uređaj postaje opasan elektronski otpad. Postupite prema lokalnim propisima.
20. Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da je ovaj radio frekvencijski uređaj usklađen sa EU direktivom 2014/53/EU. Kompletnu deklaraciju o usaglašenosti možete potražiti na adresi: somogyi@somogyi.hu
21. Iz razloga konstantnog poboljšavanja kvaliteta i razvoja promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave.
22. Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu.


 **Rizik od strujnog udara!** Zabranjeno je rastavljanje ili modifikacija uređaja ili njegovih dodataka! U slučaju oštećenja bilo kog dela, odmah isključite napajanje i kontaktirajte stručno lice.

 Ako je mrežni priključni kabl oštećen, mora se zameniti samo sa istim tipom kao original!

 Da biste sprečili moguće oštećenje sluha, ne slušajte sa velikom jačinom zvuka u dužem vremenskom periodu!

 Daljinski upravljač nije igračka, čuvajte ga od dece!

ODLAGANJE

 Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovako se može štititi okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

ČIŠĆENJE

Pre čišćenja isključite uređaj iz mreže! Nečistoću sa površine uređaja odstranite mekanom suvom krpom. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Voda i tečnosti ne smeju dopreti unutar uređaja i na utikače! Radi zaštite displeja, displej čistite blago nakvašenom mekanom krpom, ne stiskajte displej prilikom čišćenja!

OTKLANJANJE GREŠAKA

Ako uočite grešku pri radu, isključite uređaj i nakon kratkog vremena ga ponovo uključite. Ako se problem nije rešio pregledajte sledeće. Ovo će vam pomoći u lociranju greške ukoliko je uređaj inače pravilno povezan. Po potrebi se obratite stručnom licu!

Uređaj ne radi, ne svetli displej.

- Pojačalo nije uključeno.
 - *Proverite položaj glavnog POWER prekidača.*
- Mrežni kabel nije pravilno priključen.
 - *Proverite priključni kabel.*

Ne čuje se zvuk iz priključenog uređaja.

- Nije dobro podešena jačina zvuka.
 - *Proverite da su oba podešavanja za jačinu zvuka dobro nameštena.*
 - *Proverite da niste isključili zvučnike daljinskim upravljačem.*
- Nije odabran pravilni ulaz.
 - *Pogledajte na displeju da li je dobar izvor odabran.*
- Nepravilno je priključen audio kabel.
 - *Proverite povezivanje audio kabela.*
- Nije se uspostavila bežična veza.
 - *Pokrenite ponovo BT konekciju. U slučaju neuspeha isključiti BT funkciju na mobilnom uređaju, pokrenite ponovo uređaj ili zvučnik. Obratite pažnju da se u toku uparivanja ne upari slučajno neki drugi uređaj sa mobilnim uređajem.*

OSOIBINE

● mini, HiFi multimedijско pojačalo ● prednji panel od vrhunskog brušenog aluminijuma ● idealno za poboljšanje kvaliteta zvuka LCD/LED televizora ● uređaji sa digitalnim audio izlazom se takođe mogu povezati ● bežična BT veza ● sušanje muzike sa mobilnih uređaja, računara ● reprodukcija sa USB memorije ● FM radio sa automatskom pretragom stanica ● podešavanje niskih, visokih tonova ● podešavanje jačine zvuke i eho efekta mikrofona ● 2x KARAOKЕ mikrofonski ulaz ● 2xRCA stereo audio ulaz (AUX) ● 2xRCA stereo audio ulaz (CD) ● digitalni koaksialni ulaz (RCA) ● digitalni optički ulaz (TOSLINK) ● izlaz za aknivnu niskotonску kutiju (RCA) ● FM antenski priključak sa žičnom antenom ● 2 x 50Wmax. / 4-8 Ohm ● napajanje daljinskog upravljača: 2xAAA (1,5V) baterija, nisu u sklopu ● napajanje: 230V~ / 50Hz priključni kabel ● za upotrebu su potrebne dve zvučne kutije (primer SAL 150, BXB 10050P, BXB 100/8)

PUŠTANJE U RAD, POVEZIVANJE

Pre nego što uređaj uključite u mrežnu utičnicu potrebno ga je povezati sa dva zvučnika (nisu u sklopu isporuke) zvučnici se povezuju prema označenom polaritetu. Zatim priključite sve audio kablove koje želite da koristite. Zatim priključite mrežni kabl isključenog pojačala na pojačalo, a zatim na električnu mrežu. Proverite da li je pravilno povezan, a zatim uključite uređaj pomoću prekidača POWER na prednjoj ploči. Izaberite izvor signala (INPUT) i podesite kontrole na prednjoj ploči i na daljinskom upravljaču prema vašim potrebama.

- *Zvučnici moraju biti 4-8 Ohma (dozvoljeno je koristiti i zvučnike 16 Ohma) a snaga zvučnika treba da je minimalno 2x 40 - 50 W (u slučaju 8 Ohma) ili 2x 80-100 W (u slučaju 4 Ohma). Preporučuju se tipovi zvučnika: SAL 150, BXB 100/8, BXB 10050P.*
- *Obratite pažnju na stabilna povezivanja bez prekida i kratkih spojeva! Kablovi ne smeju dodirivati kućište uređaja!*
- *Crveno/crna oznaka: pozitivni i negativni pol*
- *Kablovi neka budu minimalno 2x0,75mm²!*
- *Pažnja! Nepravilno povezivanje može da prouzrokuje kvarove!*

- Pažnja! Crveni taster daljinskog upravljača ne isključuje uređaj samo isključuje zvučnike! Dužim pritiskom isključićete se i displej. Nakon upotrebe uređaj isključite prekidačem POWER! Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, isključite ga i kabel izvucite iz struje!
- Po potrebi potražite savet stručnog lica!

PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA

Jačina zvuka se na uređaju podešava sa **VOLUME** a na daljinskom upravljaču sa **VOL**.

- Obratite pažnju da podešavanja okretnog dugmeta ili daljinskog upravljača i eksternog izvora signala (primer BT mobilni telefon i uređaj povezan na CD i AUX žičani ulaz) utiču na trenutnu jačinu zvuka i kvalitet zvuka! Preporučljivo je isključiti boju tona spoljnih uređaja ili ih postaviti na srednji položaj.
- Preporučuje se da regulatori izvora signala budu na nivou na kome i dalje obezbeđuju potrebnu jačinu zvuka. Nerazumno velika podešavanja jačine zvuka mogu izazvati povećan šum i izobličenje.

MAKSIMALNA SNAGA

U slučaju većih snaga u pojedinim slučajevima može da dođe do izobličenja zvuka. Razlog može biti preveliki ulazni signal. U slučaju izobličenja odmah stišajte zvuk, po potrebi isključite uređaj! Ova pojava lako može da dovede do oštećenja pojedinih komponenta sistema. Maksimalna snaga će biti ona na kojoj sistem radi još bez izobličenja.

- Povećavanjem snage se više ne povećava zvučna snaga samo se izobličavanje povećava koje može biti štetno za zvučnike!

ODABIR IZVORA SIGNALA

Nakon uključenja biće aktivan zadnje odabran izvor signala. Pritiskanjem tastera **INPUT** dostupni su sledeći izvori signala:

BLUE – AUX – CD – FM RADIO – OPTI – COAX – USB

- Na displeju će se moći pratiti odabrana funkcija. Nekoliko karaktera na displeju odstupa od klasičnih slova.
- Nisu sve funkcije i tasteri aktivni kod pojedinih izvora signala.

BT - BEŽIČNO POVEZIVANJE

Pored **žične veze** uređaj se može upariti sa drugim uređajima koji podržavaju BT protokol kao što su mobilni telefoni, tablet računari... Tasterom **INPUT** odaberite **BLUE** režim. Prema opisima u uputstvu mobilnog uređaja potražite dostupne BT uređaje među kojima će biti i ovaj uređaj. Uparite dva uređaja. Ukoliko je uparenje uspešno začuće se zvučni signal i ispis **BLUE** prestaje da trepti. Posle toga koristite muzički plejer uparenog uređaja i podesite jačinu zvuka na priključenom uređaju i pojačalu. Dostupne funkcije na pojačalu ► II reprodukcija i pauza / ◀▶ pretraga pesama. Njihov rad zavisi od spoljnog uređaja i aplikacije koja je na njemu pokrenuta. Na primer, moguće je da dugme za reprodukciju/pauzu samo isključuje zvučnike, a tasteri za pomeranje ne rade. U tom slučaju pokušajte sa drugom aplikacijom za muzički plejer.

- Pre procesa uparivanja deaktivirajte ostale BT veze na mobilnom uređaju.
- Uređaj se istovremeno može upariti samo sa jednim mobilnim BT uređajem.
- Nakon ponovnog uključena veza će se automatski uspostaviti ako je već jedan mobilni uređaj bio povezan sa ovim uređajem.

- *Ako se slučajno prekine bežična BT veza, po potrebi isključite i ponovo uključite uređaj ili deaktivirajte i ponovo aktivirajte BT da bi se veza ponovo uspostavila.*
- *Ako u slučaju slušanja muzike preko telefona dobijete dolazni poziv, reprodukcija muzike će da stane, i nakon razgovora je treba ponovo pokrenuti ako se ne pokrene sam.*
- *Domet zavisi od uparenog uređaja i okolnosti upotrebe. (zidovi, tela ljudi, drugi električni uređaji, pokreti...)*
- *Na nepravilan rad mogu da utiču drugi radiofrekvencijski uređaji koji se nalaze u blizini, ovo ne ukazuje na grešku uređaja!*
- *Bežično slušanje muzike prirodno može biti bučnije od žične veze.*
- *Nenormalan rad može biti uzrokovan jedinstvenim karakteristikama eksternog uređaja, to ne ukazuje na kvar uređaja! Zbog specifičnosti uparenog uređaja u pojedini slučajevima BT komunikacija može biti otežana*
- *Jačina i kvalitet zvuka različitih audio datoteka mogu se razlikovati zbog njihovih različitih parametara.*
- *Dostupni kvalitet zvuka zavisi od kvaliteta audio signala koji obezbeđuje spoljni uređaj, kao i od podešavanja jačine zvuka i boje tona.*
- *Mali signal (jačina) koji ulazi u pojačalo može izazvati dodatni šum, a preveliki signal može izazvati izobličenje. Preporučuje se da jačina izvora signala bude na srednjem nivou.*

AUX & CD - STEREO AUDIO ULAZ

Ovo povezivanje omogućava povezivanje sa drugim audio uređajima koji poseduju audio izlaz 2xRCA ili izlaz za slušalice. Na primer mobilni telefon, tablet, računar, multimedijски plejer, muzički instrument, CD/DVD, HiFi uređaj, TV, set-top box, vdeo plejer... Za povezivanje koristite odgovarajući audio kabl (nije u sklopu isporuke), uređaj povežite preko 2xRCA utičnice i odaberite **AUX** ili **CD** režim. Kvalitet zvuka zavisi od priključenog izvora signala i snimljenog materijala.

- *Preporučuje se da na uređaju bude isključena regulacija boje tona i da se regulacija radi na pojačalu.*
- *Pretniski ulazni signal može da dovede do šumova a prejak ulazni signal dovodi do izobličenja zvuka. Preporučuje se da jačina zvuka na priključenom uređaju bude u srednjem položaju.*
- *U pojedinim slučajevima je potrebno da nabavite odgovarajući priključni kabl ili adapter utikač. Više informacija u uputstvu uređaja koji želite priključiti.*

STEREO FM RADIO

Tasterom **INPUT** odaberite radio režim, na displeju će se pojaviti frekvencija (MHz). Uključite priloženi antenski kabl u **FM ANT** konektor na zadnjoj strani. Pažljivo ispravite kabl i po mogućnosti ga postavite u vertikalni položaj. U toku korišćenja radija potražite optimalni položaj žične antene. Signal će biti mnogo bolji ako se povezivanje radi preko koaksijalnog kablovskog sistema.

Za automatsku pretragu i memorisanje pritisnite taster **▶ II / SCAN**. (Kratkim pritiskom zvučnici se isključuju.) U toku pretrage na displeju se može pratiti proces. Na displeju će se naizmenično pojavljivati redni broj i frekvencija. Nakon memorisanja (**P1...P2...P3...**) začuće se prvo memorisana radio stanica. Memorisane radio stanice možete birati tasterima **◀◀ / CH- i ▶▶ / CH+**.

- *Pretraga će se zaustaviti kod svake promene jačine signala ali to ne znači i radio stanicu.*
- *Prijem radio signala zavisi od mesta i od okolnosti upotrebe uređaja.*
- *Električni uređaji u blizini, metalni predmeti, zidovi mogu da utiču na kvalitet prijema signala.*
- *Pažljivo podesite antenu u položaj za najbolji prijem! Na kvalitet prijema utiče i pozicija uređaja. Ako je moguće, koristite žicu koaksijalne antene za bolji prijem.*

- Radio je stereo, ali samo mono zvuk se može obezbediti u slučaju loših uslova prijema.
- Nepravilan rad i buku mogu izazvati radiofrekventni uređaji koji rade u blizini, to ne ukazuje na kvar uređaja!

OPTICAL & COAXIAL - STEREO DIGITALNI AUDIO ULAZ

Pojačalo je takođe opremljeno ugrađenim digitalno-analognim pretvaračem. Zahvaljujući tome, možete povezati i opremu sa digitalnim audio izlazom, kao npr LCD/LED TV, Set Top Bok, DVB-T prijemnik, DVD/Blue-ray plejer, itd. Moderni televizori obično nemaju tradicionalni audio izlaz, tako da se ne mogu povezati sa tradicionalnim pojačalima i HiFi opremom. A ovim pojačalom možete slušati svoj televizor sa zaista dobrim kvalitetom zvuka. Eksterni uređaj se može povezati sa pojačalom pomoću digitalnog koaksijalnog (RCA) ili optičkog (TOSLINK) kabla (nije uključen). Izaberite ulaz koji želite da slušate pomoću dugmeta **INPUT: OPTI** ili **COAX**

Dostupni kvalitet zvuka zavisi od kvaliteta audio signala koji obezbeđuje spoljni uređaj i - u zavisnosti od tipa - od njegove jačine i podešavanja boje tona

Ako zvučnici ne rade čak ni kada su pravilno povezani, tip izlaza zvuka mora biti podešen u meniju povezanog uređaja (npr. TV, Set Top Bok). Preporučuje se da izaberete PCM režim.

USB - MP3/WMA/FLAC/WAV REPRODUKCIJA

Nakon postavljanja **USB** memorije uređaj će automatski da pokrene reprodukciju sa postavljene USB memorije. Na displeju će se prikazati proteklo vreme iz pesme, i prilikom menjanja pesme i redni broj. Dostupne su sledeće funkcije:

▶ **II** reprodukcija i pauza / **⏮** **⏭** pretraga pesama a drljanjem ovih tastera brza pretraga. Uspomoć numeričke tastature na daljinskom upravljaču pesme se mogu birati i direktno upisom rednog broja. Nekoliko funkcija je dostupno samo u ovom **USB** režimu. asterom **REPEAT** postoji mogućnost ponavljanja aktuelne (**ONE**) ili svih pesama (**ALL**).

- *Zabranjeno je vaditi memoriju u toku reprodukcije pošto se mogu oštetiti podaci! Pre vađenja memorije tasterom **INPUT** odaberite neku drugu funkciju!*
- *Format memorije treba da bude FAT32. Ne koristite NTFS format!*
- *Ne koristite foldere na memoriji!*
- *Zbog kompresovanih datoteka, korišćenog programa za kompresiju i kvaliteta USB memorije, može doći do grešaka prilikom reprodukcije ali to ne znači kvar uređaja.*
- *Reprodukcija podržanih datoteka nije zagarantovana u svim slučajevima, jer na nju mogu uticati softverski i hardverski uslovi nezavisno od proizvođača. Reprodukcija DRM datoteka zaštićenih autorskim pravima nije zagarantovana!*
- *Jačina i kvalitet zvuka različitih audio datoteka mogu se razlikovati zbog njihovih različitih parametara.*
- *Ne preporučuje se upotreba memorija većih od 32GB, veće memorije mogu da koče reprodukciju i uspore uređaj.*
- *Nemojte skladištiti druge datoteke osim datoteka koje se mogu reprodukovati na USB memoriji, jer to može usporiti ili ometati reprodukciju.*
- *Za izgubljene ili oštećene podatke proizvođač ne odgovara, ni u tom slučaju ako se gubitak ili oštećenje podataka desilo upotrebom ovog uređaja. Preporučuje se stvaranje sigurnosnih kopija na računaru.*
- *Zbog velike raznovrsnosti i mogućnosti priključenja drugih uređaja nije uvek zagarantovan rad bez grešaka, ali to ne znači i grešku uređaja.*
- *Zabranjeno je punjenje akumulatora drugih uređaja preko ove USB utičnice!*

FUNKCIJE AUDIO ODEŠAVANJA / RESET

Pritisnite taster **MENU** na prednjoj ploči da izaberete funkciju koju želite da promenite. Da biste promenili, okrenite točkić za **VOLUME**. Ova podešavanja se takođe mogu izvršiti pomoću daljinskog upravljača.

V (VOLUME): jačina zvuka / **T (TREBLE)**: visoki tonovi / **B (BASS)**: niski tonovi

- *Nakon isključivanja, uređaj pamti poslednja podešavanja, kao što su izabrani izvor signala i podešavanja tona.*
- *Taster RESET na daljinskom upravljaču aktivira fabrička podešavanja.*

KARAOKE FUNKCIJA / POVEZIVANJE MIKROFONA

Ako posedujete mikrofona sa priključkom 6,3 mm moguće je pevanjem pratiti reprodukovanu muziku. Mikrofon uključite u utičnicu **MIC1** i/ili **MIC2**. Uključite prekidač na ručici mikrofona. Zvuk mikrofona se može čuti na željenoj jačini, pa čak i sa odjekom. Potražite sledeća dugmad na daljinskom upravljaču:

M.VOL +/- (MIC VOLUME): jačina zvuka mikrofona / **M.ECHO +/- (MIC ECHO)**: odjek mikrofona

- *Mikrofone ne postavljajte ispred ili u blizinu zvučnika da ne dođe do mikrofonije i pištućeg zvuka! Idealna pozicija mikrofona je iza zvučnih kutija.*
- *Mikrofon držite blizu usta. Mikrofon mogu biti raznih osetljivosti i kvaliteta.*
- *Možete da povežete bežični mikrofona umesto žičanih mikrofona. primer. MVN 300, MVN 600. Preporučujemo žične mikrofona: M 41, M 61, M 8.*

SUBWOOFER OUT – IZLAZ ZA NISKOTONSKI ZVUČNIK

Možete poboljšati zvuk povezivanjem aktivnog sabvufera (integrisanog sa pojačalom) na pojačalo. Koristite RCA-RCA kabl za povezivanje (nije u sklopu isporuke) prateći uputstvo za upotrebu subwoofera. Možete spojiti jedan RCA utikač na pojačalo (**SW OUT**), ali je moguće da aktivni subwoofer ima dve RCA utičnice. Obično to ne izaziva probleme u radu. Možete koristiti uobičajeni 2xRCA-2xRCA kabl za povezivanje, kao što je prikazano na slici na prednjoj strani. Proverite detalje u uputstvu za upotrebu sabvufera!

DALJINSKI UPRAVLJAČ

Nazivi funkcija tastera mogu se naći na početku ovog uputstva za upotrebu. Da biste pustili daljinski upravljač u rad, stavite 2xAAA (1,5V) baterije u držač baterija prema polaritetu koji je tamo označen. Ako kasnije primetite nepravilan rad ili smanjen domet, zamenite baterije novim.

- *Kada koristite daljinski upravljač, usmerite ga u pravcu displeja pojačala i ne budite dalje od 5-6 metara od uređaja!*
- *Da biste zamenili baterije, okrenite daljinski upravljač nadole, a zatim otvorite poklopac za baterije. Pratite znakove unutra!*
- *Istovremeno koristite baterije samo istog stanja i tipa! Zamenu baterija sme da radi samo odrasla osoba! Baterije držite van domašaja dece!*
- **PAŽNJA! OPASNOST OD EKSPLOZIJE, U SLUČAJU NEPRAVILNE ZAMENE BATERIJE! BATERIJE ZAMENITI SAMO BATERIJAMA IDENTIČNIM ORIGINALU! BATERIJE NE IZLAŽITE DIREKTNOM SUNCU, TOPLOTI I NE BACAJTE IH U VATRU! AKO JE IZ BATERIJA SLUČAJNO ISCURELA KISELINA, OBUCITE RUKAVICE I LEŽIŠTE OČISTITE SUVOM KRPOM! BATERIJE DRŽITE VAN DOMAŠAJA DECE! BATERIJE JE ZABRANJENO RASTAVLJATI, BACATI U VATRU, KRATKO IH SPAJATI I PUNITI! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!**

PM (4 OHM)	2 x 50 Watt
PM (8 OHM)	2 x 25 Watt
SPEAKER	2 x 4 – 8 Ohm
FREQUENCY RANGE	20 – 20.000 Hz
S/N RATIO	≥ 80 dB
THD (1KHZ)	< 0,1 % (1W)
INPUT SENSITIVITY	300 mV
TONE	Bass, Treble
FM RANGE	87,5-108,0 MHz / 35p
FILE FORMATS	MP3 / WMA / FLAC / WAV
FILE SYSTEM	FAT32, max. 32GB
BT VERSION	v5.0/10m/2.4GHz/ERP<2.5mW
BT PROFILE	A2DP, AVRCP
STEREO MEDIA INPUT	BT / FM / USB / AUX / CD
DIGITAL PCM INPUT	Coaxial, 1x RCA, stereo
OPTICAL INPUT	Toslink, stereo
SUBWOOFER OUTPUT	1 x RCA for active SW
MIC INPUT	MIC 1-2 / 2 x 6,3 mm
POWER	220-240V~ / 50Hz / 100W
TA	0°C...+35°C
DIM. / WEIGHT	200x65x150/170mm / 0,9 kg

Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač / producent:
SOMOGYI ELEKTRONIC • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spahе 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Győr, Mađarska

